

هل اشترا

(یوسته اجرتیله برابر)

سندھ کی ۵۰ عروش

» آئی آئی ۲۰ »

نسخه سی ۱ غروشه

سید علی غنی

اداره خزانہ و مطبعہ سی

استاتبولده باب عالی جاده .

سخده قره بت کتبخانه سی

درج ایڈمین اوراق اعادہ

اولئماز .

باش محرومی :

صالح زکی

يَحْيِيَنَّ بَرَكًا لَّيْسَ بِشَرِّهِ لَو يُوفِّي وَأُزِيلِ بِكَ غَمْرَتَهُ



بیر مائیالی بر قہر

حال مهاجرته بولان برعائله آقشام اوستی (دیزون) دن
(رامس) مکلن قطاردن ایندی .

اوجی ده خفیف کینش اولدقلری جهنه ترم بورل
ایدی . بونلر (هروات) دن کایورلر ایدی . برمدت ریختم
اوزرنده طولاشدیلر . بعده برابرجه کیزدکاری اشایی
آلق ایچون اشیا سالوننه کیزدیلر . اشیا ایسه بری بیوک .
بری کوچوک ایکی یاتاق ایله بعض اوقات تفکدن عبارتدر .
اشیایی محافظه مأمورلرینه تسلیم ایتدکن صوکره بر
اوتل استکر اسی ایچون کیتدیلر . موقفه قریب بر اوتل
بولدیلر .

(ماربوس رولد) نامنده کی زوج قرقدنه وار
ایدیسه ده دها یاشلی کورونور ایدی : صاجاری قیرلاشمش .
بلی ایکی قات اولمش . قلبک بر خلیان اولدیفی ده یوزندن
آکلاشیلدور ایدی .

وقتیه باغ باغچه و ثروت وسامان صاحی ایکن برقاج
سنه ظرفنده قلوقسرا استیلاستدن زیادهجه خساریده
اولمشدی .

کمال سهولته یاره قازانغه وهیج حساب ایتکمیزین
صرف ایتکه آلیشمش ایکن بو حاله کرفار اوله جینی اولجه
اصلا ذهندن کچمه مش و یاره بریکدرمک جهتی قطعاً
خاطر وخیالنه کله مشدی . بعض سنه محصولات تدنی
ایدر ایدیه ده بونک دوام ایتیه جکینی دوشونور و معتادندن
سر و مخرف ایتمز ایدی . نهایت الامر بوزجلاندی . بر
صبح او یاندیقنده بوسبتون رختدار اولدیفنی آکلادی .
چارو ناچار املاکینی صانغه مجبور اولدی . بوزجلارینی
تأدیه ایدرمک متبایسه سیله شراب تجارتی ایتک اوزره
(رامس) شهرینه کلدی .

زوجیه سی (مازغربت) غایت حسنا بر قادین اولوب
زوجنندن اون یاش کوچوکدر . زینت و آرایش منمک
اولان مازغربت شو حالدن طولایی زیاده مایوس و مکدر
طور بود ایدی .

غایت ساده بر قهوه آتئی ایشیدیلر .
کوچوک قیز والده سنه نه وقت کیده جکر ؟ او مزه

کافه سی احراق ایدرمک یانمش آعاجلردن حاصل اولان
کوللری دخی کو بره . مقامنده بره صاجارلر ایش و بوندن
صوکره اوازی بی زرع ایتک ایچون یاغموور یاغمه سنه
انتظار ایدرلر مش .

یرمائییلر یک اتی تربیه ایتدکاری مانده و حتی
قیلاری حیوانات اهلیه مقامنده استخدام ایدرلر مش .
یرمائییک باشلیجه صنایعی مپاننده ایتک بو جکیلکی
صنعتی ایله لیقا استحضاری صنعتی ده داخلدر . «یراودی»
نهری یرمائییک تجارتک بر عنصر ممدیر . «تبت» طاعلری
سطح مائل شرقنستدن کان و یرمائییک دخول ایتزدن اول
پکده معروف اولمیان بو بیوک نهر «مارتابان» کورفزی
سواحلنه ۲۲۰ کیلومتروقی مسافده بر چوق قوللر
منقسم اولوب کنیش بر ذالیه تشکیل ایدر .

یرمائییک قراللق صورشنده اداره اولنور ایکن مقر
اداره سی «مانداله» شهری ایدی . «یراودی» نهری ساحل
یسارینه درت کیلومترو مسافده کان اولان «مانداله»
تقریباً ۱۰۰,۰۰۰ نفوسی جامعدر . ایتکیلک، قوبو محبلیق،
اویمه جلیق صنعتلرنده یک مترقیدر . یرمائییک چین
ایالات جنوبیه سی ایله اولان مناسبات تجاریه سی اولدقجه
واسع اولوب «یون - نان» دن کان کاربانلر ساحله
۱,۲۰۰ کیلومترو مسافده کان اولان «بها مو» شهرینه
چین محصولات و مصنوعات نقل و ایصال ایدر . بو اتمه
«یراودی» نهری طریقله «مانداله» یه حتی «رانغون»
قدر نقل اولنور . رانغون لایمه منتظماً ایشلین پوسته
وابورلری بو لایانی هند و اروپا لیانلرینه ربط ایتشدیر .

میشوق کیم

سفالت

۱۸۹۰ سنه سی تشرین اولنک بر کوشنده زوج
زوجیه ایله آتئی یاشنده بولان بر قیزدن متشکل اولوب

ماريوس اوفاق تفك اشياىنى نقل ايتدى . صاحب خانه سرويىنه خردواتىن عبارت اولان اشياىنى كورنجه «واى ! اشياڭ بوميدر ؟» ديه ماريوسه خطاب ايتكده اوده جواباً «اولجه ديشدم يا ، ايسته بودر .» ديدى . ماريوس خانه يه يرلشيدىكىندىن ابكى كون صوكره كندىسنه ايش بولمى ايچون رايىسيده بر خيلى مغازه قابولچى چالدى . يا مغازه لرده ويا سار نجات اولرنده بر ايش بولمى ايتيور ايدى . فقط هيچ آجىق يروق . موسم قيش اوائل اولديغىدن هر برطولمىش . يالكر شراب مغازه لرنيك برنده شراب شيشه لرني ييقاق ايچون برالشيجه لزوم وارايدى . بى چاره ماريوس بوقدر عادى بروليفي قبولده مشكلات كوسترتمىدى . كونده دوت يوز فراقى صرف ايدىن ماريوس ايسته بوكونكى كونده دوت فراقى كونده لك ايله چاليشوركه آنكله او كراسى ويرمك وزوجه سيله يكانه قيزغىزى (رهن) ي بسله ي جك !

مارغريت وزوجه شراب شيشه سى تمبله يچيلكى ياقشدير ماديغىدن يك زياده متاسف اولمىق بر دوزى يه آغايور ايدى . «رايس» ده كچمك هالى . بوندىن ماعدا ماريوسك مكلف اولديغى ايش يك زحمديد . صباحدن آقشامه قدر آياقده طورىق لازم . ماريوسك وجودى ايسه بوكا فمىل دكل ايدى . باخصوص ايشى مخزن لرده ايدى كه رطوبت اكىك دكل . آقشام خانه سنى ايسه سى ايصالق . لارى طوكمش عودت ايدى . ايصنقى ايچون آتشي ده يوق ؛ زبرا كومور يك هالى ايدى . غايت خفيف طعام ايتكدىن صوكره درحال يانار ايدى .

زوالى «رهن» هيچ سفاكه آشامىدى . نازك و غايت سوغلى اولان قيزغىز فرانسى نك جنوب جهتمىده كى كويلر ك سچاق هولرنيه آليشمى اولديغىدن بورانك هواسنه اصلا تحمل ايدميور ايدى . سون كون تيره بور ايدى . يوزنى علام حزن وكدر قابلاشمىدى . شو بى چاره عالمه لك فنا بر فلاكتنه اوغراىدى : يكانه مدار نشسته لرى اولان «رهن» مشاققه سفاكه عرض سنىه مقاومت ايدميه ركه خسته دوشدى . ضعيفلاىدى . وجودى اريدى . او كور . كدىن قورقوله مادى .

كيدم ! « ديدى . والدىسى «ياوروم ! آرتق ممكن دكل .» جوانى ويرمىسى اوزرنيه بى چاره قيزغىز « بن بوراد قالم !» ديه آغلامغه باشلاىدى .

والدىسى قوجاغنه آلهرق اوقشادى . قيزغىز كسب سكوت واطمئنان ايتكمكه ياولاش ياولاش اوپودى . زوج وزوجه يكديكرني عطف انظار مابوسانه ايتكدىن صوكره هر ايكىسى ده كوزلرندن ياشلر آقديلىر .

ماريوس وزوجه سنى «مارغريت ! بى عفو ايت . يك عقلسىز طاوراندق . سنى ايسه صندالكي فنا بر كورمكچى بى تسليم ايتك !» ديدى . مارغريت ده جواباً «بويله نحو اوله قيزغىز اولدىن كيم كشف ايدميدىر ؟ كچمىش زمانلرمزه يك آجىرم ؛ لكن كندىم ايچون دكل بى چاره (رهن) ايچون . زواللى ياوروجق ! عجباً حالى نصل اوله جق ؟» ديدى .

ماريوس «چاليشه جف . يارين جوار بر كويه كيدم . كيم . اك اول كندىمزه برير بولدىقن صوكره ايش آرايه جف . بوراده بى كيمه طانيماز . هر درلو ايش كورميايرم .» ديدى .

§

ابرتمى صباح كندىلرنيه برير تدارك ايدمىر يرلشيدىلر . صاحب خانه موسيو (سرويىنه) ايجه معاونته بولندى . موسيو (سرويىنه) ده ذكادن اصلا اثر يوق ايدى . ايشى هان بول بول نصيحت ويرمك ايدى . بى چاره عالمه خانه يه يرلشدى .

موسيو سرويىنه ماريوسدن معلومات آلتى ايچون بعض سؤاللار ايراديله حاللرني تحقيق ايتكدىن صوكره بويله بر يارسىز بر كيمسيه خانه سنى ايجار ايتديكىندن طولانى زياده جاني صيقاىدى ودر حال يوزنى اكشيدى . مع مافيه تسلى بولنده شونى ده علاوه ايله دى : «انسالك بر شيشه موفق اوله مامسى هب كندى خطاسيدىر . اكر سنده بى كى تدبيرى . ايش بيلير بر آدم اولسه يدك بو حاللر ك هيچ بى وقوعه كلزدى . باق بكا . شراب تجارتى سايه سنده زنىكم !» .

استدیلر. اجرای آییندن سوکمه خانه لوسنه کلدیلر. خانه نك دروسنده، هر طرفه مأبوسیت! . ماربوسك نمناك مغازه لوده شیشه تمیزله ماسی، بئون کون چالیشمسی هپ بكانه قیزی ایچمسون ایدی. آراتق نحممل ایدمه دی. نكاسل کوسستردیکی جهته مغازه دن طرد استدیلر. ایشی کوچی اولمادیفی و قیابعد چالیشه مایه جغفی زوجه سینه سویله دی. کنج مارغریت کوزنی ماربوسك کوزینه دیکرک «آکلاشلدی! اولمک ایستورسك؟ فقط یالکر دکل» برابر اولهلم دیدی.

اوکیجه نك شدتی صوغوق وار ایدی. سرویسنه نك ترموتروسی تحت الصفر ۱۷ درجه بی ارانه ایدیوردی. ایرتسمی صباح کونش قارلرک اوزرینه اشمسینی نشر ایتش اولدیغندن قارلر بلورکچی بارلور ایدی.

موسیو سرویسنه ذی قیمت کورکنه بورونرک عادی وجه ایله ماربوسك بولندیفی اولته کیتدی. وصولنده ماربوس ایله زوجه سنك دوندن بری هیچ کورنمه دیکنی او طهباشی سویله دی. موسیو سرویسنه بلافور دیدی که: «آدم براق شوتبللری! هوانك صوغوقاغندن بلكه یاتاقندن قاتقمق ایستیورلر!» مع مافیة بالذات قابونی اوردی. جواب آله مایه بولس قومیسری ایله چیلنکیری جلب استدی. قابو آچلقدده ایکس سنك ده انقطاع تنفسدن وفات استدکاری میدانه جیقادی. پولیس قومیسری مانغالی کورنجه «ایشته سبی شودر!» دیه رك ارانه استدی. موسیو سرویسنه او وزلرینی قالدیره رق «نه تدیر سنرلک! قومیسر اقدی! سزده وظیفه کری ایفا ایدکر.» دیدی. کاظم

نَصْرُ اللَّهِ بَيْنِيَّ وَبَيْنَكُمْ

صوبه و آتشه مقاومت ایدر معجون

بر مقدار سوت ایچمه برآز سرکه قاتیلهرق سوت خفیفجه پختیلاشدرلدقده پختیلر مایعدن صوغودیفی زمان

مارغریت صوك درجه تلاش وخوف ایدمه رك بر طبیب جلب استدی. طبیب اك انی شراب ایچمه سنی، قانی اوزرنده اتیه ماسنی، بالیق یاغی ایچمه سنی تبیه ایله دی. هر درلو و سائط تقدیدهن محروم قالان بی چاره پدر ووالده بر دانه نك قیزلوسنه انی باقی نيك ایچون ابدن کافی تدارك خصوصنده بدل اقدام ایدیورلر ایدی، فقط شراب تدارکی غایتله مشكل ایدی. بی چاره ناموسلو ماربوس خانك ایلک کراسنی ویردی. بونك اوزرینه موسیو سرویسنه لندن کلدیکی قدر معاونتارده بولنه جغفی ماربوسه افهام استدیکچی صیره ده ماربوس مخالفته «ایش ایشله یه سیدیکم مدت کیسه دن صدقه ایسته تم!» دیدی؛ اولجه بوکچی شیلره اصلا آلیشتماشدی.

«رن» ك احوالی کوندن کونه کسب وخامت ایدیور ایدی. والده سنی مارغریت شاشیغیلندن موسیو سرویسنه کیده رك کندیلرینه معاونده بولنه سنی و بر قاج شیشه بوردو شرابی ووروب یازمسی سوکمه تادیه ایدمه جکفی رجا ایتمه سنی اوزرینه سرویسنه سویله جواب ویردی: «مع المنوسیه ویریرم. لیکن ممکن دکادر؛ چونکه زوجکر یك مشکبر! اگر طویه جق اولور ایسه بی هیچ عفو اغیز.»

§

آراتق قیش واسطه تقرب ایدلشدی. خسته لک یك چابوق کسب شدت استدی. چوجوق یاناغه دوشدی. بی چاره داغا (لونه) کیتکدن وکندی خانهلرینی کورمکدن باشقه برشی سویله میور ایدی. چوجوق بوله دیبه دیبه بر کچه ابوننك قوجاغنده خواب ایدی به طالدی! آه نه مؤثر، نه سفیلانه اولوم! . . مدار نشئه و حیات ابون اولان شو طالعه سز قیزجفز وفات اینجه آراتق پدر ووالده نك یوزلری صولدی. پدر اوکوندن اعتباراً فاریقه یه کیدوب چالیشمده دنده واز کچدی، چونکه آلك ده صوك کونلری تقرب ایتشدی.

قار یاغیوردی. ماربوس ایله زوجمه سنی ویراییق ققیز قومشو بی چاره معصومی مقر داغیسنه قدر تشیع